



escales en Val d'Oise
danse

→ 1 - 19 avril 2005

Les Théâtres et Salles impliqués
dans le temps de programmation du Réseau
Escalaes en Val d'Oise

- ▶ La Direction de l'action culturelle de Beauchamp
- ▶ Le Théâtre Paul Eluard, Scène conventionnée-Plateau pour la danse de Bezons
- ▶ L'apostrophe scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise
- ▶ Le Centre des arts d'Enghien-les-Bains
- ▶ L'Espace culturel Germinal de Fosses
- ▶ L'Espace Saint-Exupéry de Franconville
- ▶ L'Espace culturel Lino Ventura de Garges-lès-Gonesse
- ▶ La Direction des actions culturelles de Gonesse
- ▶ Le Théâtre Roger Barat d'Herblay
- ▶ L'espace culturel Bernard Dague de Louvres
- ▶ L'Espace culturel de Marly-la-Ville
- ▶ Le Centre culturel l'Orangerie de Roissy-en-France
- ▶ Le Théâtre Jean Marais de Saint Gratien
- ▶ Le Centre Cyrano et la Maison des loisirs et des arts de Sannois
- ▶ La Direction de l'action culturelle d'Eaubonne qui s'associe aux actions.



Itinéraire d'accès des lieux : page 22 & 23

escales en Val d'Oise danse

1 - 19 avril 2005



Le réseau **Escalaes en Val d'Oise** est heureux de vous présenter la programmation chorégraphique départementale qui, du **1^{er} au 19 avril 2005**, s'emparera d'un grand nombre de Théâtres et de Salles de spectacles du Val d'Oise. Au fil des pages de cette brochure, vous pourrez découvrir les différentes œuvres que le réseau a choisies, le propos des artistes qu'il a souhaité soutenir, et les moments privilégiés de rencontre entre public et artistes que chacune des villes organise.

Initié au cours de la saison artistique 2000-2001 par l'ADIAM Val d'Oise, qui en assure la coordination, grâce au soutien conjugué du Département du Val d'Oise et du Ministère de la culture et de la communication - DRAC Ile-de-France, **Escalaes en Val d'Oise** est un réseau départemental de responsables de programmation artistique qui désirent donner à la danse une place importante dans leurs propositions. Il a pour objectifs principaux de faire mieux connaître l'art chorégraphique, dans la richesse de sa diversité, de développer la diffusion professionnelle et de conduire les publics à s'approprier ce langage artistique.

Espace de diffusion chorégraphique, **Escalaes en Val d'Oise** est aussi un **Espace de réflexion**, d'échange et de formation : les responsables qui constituent le réseau se rencontrent et partagent la réflexion qui motive leurs choix de programmation.

Escalaes en Val d'Oise est enfin un **Espace de Création** par le choix du Réseau de s'inscrire dans un langage d'aujourd'hui, en accompagnant, dans le cadre de chaque temps de programmation, un artiste dans une réalisation nouvelle : ce fut la compagnie Käfig en 2004, c'est Nacera Bélaza en 2005.

Pour donner à connaître, questionner, son identité qui s'affirme chaque année un peu plus, le Réseau souhaite inviter son public et ses partenaires : **Elus, relais, professeurs de danse ou d'autres champs, artistes, public, sont conviés à un temps de réflexion et de partage A propos de danse le 4 avril à 19h30 à L'apostrophe/Théâtre des Arts**

Se laisser envahir ou effleurer
subjugué ou étonner
enchanter, interroger
par la danse...

Le temps de programmation est organisé par les lieux de diffusion et par l'ADIAM Val d'Oise, avec le soutien des communes participantes, du Conseil général du Val d'Oise et du Ministère de la culture et de la communication - DRAC Ile-de-France.



Odile Duboc CCN de Franche-Comté à Belfort

Baignée dès l'âge de 4 ans dans la danse classique, Odile Duboc découvre de façon autodidacte d'autres formes de danse et crée, dans les années 70, sa propre école à Aix-en-Provence.

En 1980, après une longue période d'enseignement remplie de questionnements, elle décide de se consacrer à la chorégraphie. En 1983, elle fonde à Paris avec Françoise Michel une compagnie qu'elles baptisent *Contre Jour*. En 1990, suite au succès de *Insurrection*, elle est nommée Directrice du CCN de Franche-Comté à Belfort : elle créera *Projet de la matière*, *trois boléros*, *Comédie*, à la suite...

En 1999, elle reçoit le prix de la SACD pour la chorégraphie. Depuis sept ans, elle collabore également à des créations théâtrales autour d'œuvres d'Olivier Cadiot, Jean-Luc Lagarce, Peter Handke, Edward Bond et Rodrigo Garcia, mises en scène par Ludovic Lagarde, François Berreur et Jean-Claude Berutti, et participe à des œuvres lyriques. Sa prochaine création *Rien ne nous laisse présager de l'état de l'eau* verra le jour en septembre 2005.



Projet de la matière

15 avril à 20h30 Cergy-Pontoise ▶ L'apostrophe/Théâtre des Louvrais

Pièce pour 9 danseurs

La lutte que nous engageons chaque instant de notre vie pour résister à l'attraction terrestre ne nous est perceptible que dans l'abandon conscient de notre corps. Ce sont de ces passages de l'une à l'autre de ces situations physiques et de leurs raisons que nous chercherons traiter. (...) Le tout se voudra dans l'abstraction la plus pure, mais le "décor" (terme non adéquat pour ce projet) se devra de vivre. Un jeu de mouvement entre celui-ci et les danseurs cherchera à renforcer l'idée de déstabilisation du regard, telle la fascination qu'opèrent les glissements de plan des paysages ou de tout autre chose, pour qui y est attentif. *Odile Duboc*

Conception : Odile Duboc et Françoise Michel

Chorégraphie : Odile Duboc

Lumières : Françoise Michel

Création sonore : Olivier Renouf avec les musiques d'Arcado String Trio, Franco Donatoni, Conlon Nancarrow, Iannis Xenakis

Costumes : Dominique Fabrègue assistée de Judith Chaperon pour la réalisation

Scénographie : Yves Le Jeune

Plasticienne : Marie-José Pillet

Chaussures : Patrick Valdivia

Construction des décors : Claude Acquart / Cie des Bains Douches à Montbéliard

Peinture sur toiles : Christian Delhome

Danseurs de *Projet de la matière* (sous réserve de changement) : Brigitte Asselineau, Boris Charmatz, Bruno Danjoux ou Pedro Pauwels, Vincent Druguet, Dominique Grimonprez, Françoise Grolet, Anne Karine Lescop, Françoise Rognerud, David Wampach.

Durée : 60 minutes

Production création 1993 : Contre Jour - CCN de Franche-Comté à Belfort.

Biennale Nationale de Danse du Val-de-Marne. Maison des Arts et de la Culture, Scène Nationale de Créteil. Théâtre de l'Agora, Scène Nationale d'Évry. Aide à la création chorégraphique du Conseil général du Val-de-Marne. Marie-José Pillet a bénéficié d'une aide de la DRAC Ile-de-France, section arts plastiques.

Production reprise 2003 : Contre Jour - CCN de Franche-Comté à Belfort.

La Filature, Scène Nationale de Mulhouse.

Projet de la matière est une commande de la VII^{ème} Biennale Nationale de Danse du Val-de-Marne.



Photo : Yann Heifman

Naï ou cristal qui songe

Hervé Diasnas

Après un séjour à Mudra, Hervé Diasnas crée aux côtés de Nourkil, Elionor Ambasch, Félix Blaska et Carolyn Carlson avec notamment *Les Architectes* présentés à l'Opéra de Paris. Il part étudier aux Etats-Unis où il se dirige vers la danse classique. Il abandonne soudainement tout contact avec la danse et pose comme modèle pour le peintre Carlo Pittore. A son retour en France, il rencontre François Verret pour la création de *Fin de parcours* et se consacre à sa nouvelle pièce, *Le Fil d'Ariane*. En 1984, le public, la profession et la presse, s'enthousiasment pour son travail à l'occasion de la création du solo *Naï ou cristal qui songe*, programmé au Théâtre de la Ville. Depuis lors, une vingtaine de pièces a vu le jour. Parallèlement à ses créations, il mène une recherche en milieu aquatique et développe une Pratique qu'il enseigne aujourd'hui. Particulièrement sensible au travail de la lumière, il est auteur ou co-auteur de la plupart des musiques de ses spectacles.

19 avril à 20h45 Saint Gratien ► Théâtre Jean Marais

Solo chorégraphique de Hervé Diasnas.

Naï, c'est le mystère que chacun d'entre nous porte dans son cœur. C'est l'humain perdu entre sa fragilité et sa puissance, entre l'horreur et la merveille et dont la seule beauté qui le revêt est son élan... L'aventure *Naï* dure depuis plus de deux décennies et cette longévité est une expérience rare quand l'évolution naturelle de la création nous emmène, le plus souvent, vers de nouvelles esthétiques. Si celle du *Naï* est d'hier, son discours comme l'enjeu qui le sous-tend n'appartiennent à aucune époque. La solitude et la fragilité sont éternelles, comme la peur et l'émerveillement. Je ressens comme un privilège de pouvoir danser ce qui ressemble, pour moi, à un rendez-vous.

Hervé Diasnas

Interprète : Hervé Diasnas

Création sonore : Hervé Diasnas

Régie son : Thierry Rallet

Régie lumière : Gilles Madras

Administration : Florine Ordonnaud

Production et diffusion : Clotilde Califano

Création en France : mars 1983 au Théâtre Dejazet puis au Théâtre de la Ville - Paris

Production : Association ÇA

Public concerné : tout public

Durée : 60 minutes

L'Association ÇA est une compagnie aidée par le Ministère de la culture et de la communication - DRAC Ile-de-France, au titre de l'aide à la compagnie chorégraphique conventionnée.

► Actions de sensibilisation

Saint Gratien ► Lever de rideau : *Pétrouchka* de et par Valérie Lamielle

Informations & réservations spectacle : page 22 ►

Détails des actions & inscriptions : page 20 ►



Photo : Eric Foucault. Interprète : Taoufiq Izeddieu.

Soli

Susan Buirge CCRC

Susan Buirge s'installe en France en 1970. Figure de "la nouvelle danse française", elle part en voyage dès 1989 pour se nourrir d'autres cultures (Ethiopie, Grèce, Syrie, Inde, Taiwan et surtout Japon) et mener une recherche sur les relations entre traditions et art contemporain. Une question qui parcourt son œuvre. Saisie d'une sorte de mouvement perpétuel dans une volonté de reconnaître un territoire qui serait le sien, une demeure qui serait celle de la danse, elle passe d'un lieu à un autre, se nourrit des sédiments propres à chaque espace et construit sa danse dans la confrontation des esthétiques. Elle reste fidèle à sa démarche : faire de la chorégraphie un art de "bâtir" permettant aux êtres de se situer. Susan Buirge a fondé le Centre de recherche et de composition chorégraphiques (CRCC) au sein de la Fondation Royaumont, en 2000. Parallèlement aux projets de sa compagnie, elle y mène un programme de recherche et de formation.

7 avril à 20h30 Enghien-les-Bains ▶ Centre des arts
9 avril à 21h00 Gonesse ▶ Salle Jacques Brel
14 avril à 21h00 Beauchamp ▶ Salle des Fêtes

Le solo contient l'essence de la chorégraphie. Il concentre le regard, confère à la danse une intensité particulière, instaurant un rapport d'intimité avec le spectateur. Un moment précieux que chaque artiste aime partager avec le public.

Soli offre une entrée privilégiée dans le monde de Susan Buirge, retraçant en quatre temps les grandes étapes de son œuvre jusqu'à aujourd'hui : son arrivée en France, sa période de résidence en Asie, et sa rencontre avec les Indiens nomades du Nord du Québec.

En allant de l'ouest à l'est (1976) / Durée : 17 minutes

Interprété par Nicole Piazzon

Music in Similar Motion de Philip Glass.

Danse Nord (2000) / Durée : 14 minutes

Première dans le cadre de "potlatch dérivés" - Festival Montpellier Danse

Interprété par Taoufiq Izeddieu

Musique de S. Buirge jouée *live* par Carol Robinson (gong).

La terrasse à l'ombre de la lune (1995) / Durée : 20 minutes

Commande du Festival de Saint-Florent-le-Vieil

Interprété par Young-ho Rascalou-nam

Musique de Carol Robinson (birbyne).

Le chasseur au lac (2004) / Durée : 13 minutes

Première au Théâtre de la Ville dans le cadre du "Prisme Nikolais"

Interprété par Larrio Ekson

Environnement sonore *live* de Carol Robinson.

Scénographie et costumes : Laurence Bruley

Lumières et régie générale : Stéfan Mckenzie Main

Une production de la Fondation Royaumont/CRCC, avec le soutien du Conseil général du Val d'Oise.

Remerciements aux villes d'Enghien-les-Bains et de Beauchamp pour leur accueil-studio.

La Compagnie de Susan Buirge est en résidence à la Fondation Royaumont dans

le cadre du Centre de recherche et de composition chorégraphiques

avec le soutien du Ministère de la culture et de la communication - DRAC Ile-de-France, du Conseil général du Val d'Oise et de la Région Ile-de-France.

➔ Actions de sensibilisation

Beauchamp ▶ Rencontre avec Susan Buirge et ateliers

Enghien-les-Bains ▶ Séance jeune public et ateliers

Gonesse ▶ Ateliers

Informations & réservations spectacle : page 22 ▶

Détails des actions & inscriptions : page 20 ▶



Photo : JC Carbonne

Le Ballet Preljocaj

Après avoir débuté par des études de danse classique, Angelin Preljocaj aborde la danse contemporaine avec Karin Waehner à la Schola Cantorum. Formé ensuite par Merce Cunningham ou Zena Rommett, il fonde sa propre compagnie en 1984. Celle-ci devient Centre chorégraphique national du Val de Marne en 1989, puis de la région PACA en 1996. Avec sa compagnie, constituée aujourd'hui de 24 danseurs, le chorégraphe a créé une trentaine de chorégraphies, du duo aux grandes formes, dont six sont actuellement au répertoire du Ballet. Ses pièces sont largement diffusées en France et à l'étranger et de nombreux ballets d'Opéra reprennent ses créations.

Outre la diffusion de œuvres d'Angelin Preljocaj, le Ballet mène de nombreuses actions pédagogiques et de sensibilisation en région et lors de ses tournées.

En 2005, la compagnie investira un nouveau lieu à Aix-en-Provence conçu par l'architecte Rudy Ricciotti.

Le Ballet Preljocaj, Centre chorégraphique national, est subventionné par le Ministère de la culture et de la communication - DRAC PACA, la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, le département des Bouches-du-Rhône, la Communauté du Pays d'Aix et la ville d'Aix-en-Provence et bénéficie du soutien de la Fondation BNP PARIBAS, de l'AFAA - Ministère des affaires étrangères, et du Groupe Partouche - Casino Municipal d'Aix-Thermal.

Duos

1^{er} avril à 21h00 **Bezons** ▶ Théâtre Paul Eluard
 3 avril à 16h30 **Louvres** ▶ Espace Culturel Bernard Dague
 6 avril à 21h00 **Franconville** ▶ Espace Saint-Exupéry

Un trait d'union (1989)

Chorégraphie : Angelin Preljocaj. Pièce pour 2 danseurs.
 Commande de la Biennale nationale de la Danse du Val-de-Marne.
 Coproduction Maison des Arts de Créteil, Théâtre national de la danse et de l'image Châteaullon, Alpha - FNAC.
 Avec l'aide à la création du Conseil Général du Val-de-Marne, Ministère de la culture et de la communication, Direction de la Musique et de la Danse (Fonds de promotion chorégraphique) et ADAMI.

[...] Un Trait d'union tente d'effleurer la quête inlassable entre deux êtres cleptomanes qui se font mutuellement les poches de leur inconscient pour trouver ce qui les connectera, qui réduira leur solitude à néant, qui les fera exister l'un au regard de l'autre.

Musique : Jean-Sébastien Bach et le Columbia Symphonie Orchestra / **Création sonore** : Marc Khanne
Costumes : Nathalie Fontenoy / **Lumière** : Jacques Chatelet / **Durée** : 30 minutes

Annonciation (1995)

Chorégraphie : Angelin Preljocaj. Pièce pour 2 danseuses.
Loïn des clichés liés aux représentations picturales et sans pour autant vouloir en casser le symbole, le chorégraphe propose sa vision de l'Annonciation, enrichie d'une dimension fondamentale, celle de la complexité des sentiments humains.

Spectacle créé en résidence au TNDI - Châteaullon. Présenté en première à l'Opéra de Lausanne (Suisse). Cette chorégraphie a reçu le Bessie Award 1997 à la treizième édition du New York Dance & Performance Award.

Musique : Stéphane Roy (Crystal Music) Antonio Vivaldi (Magnificat)
Interprétation : Ensemble international de Lausanne Orchestre de Chambre de Lausanne
Direction : Michel Corboz / **Scénographie** : Angelin Preljocaj
Costumes : Nathalie Sanson / **Lumière** : Jacques Chatelet / **Durée** : 20 minutes

Centaures (1998)

Chorégraphie : Angelin Preljocaj. Pièce pour 2 danseurs.
Créée en 1998, cette pièce est une adaptation d'un duo de La Peau du Monde. Sur scène, deux danseurs, torsos nus et crânes rasés, mi-hommes mi-chevaux, s'affrontent dans une atmosphère de désert des sables.
Musique : György Ligeti / **Costumes** : Caroline Anteski / **Durée** : 20 minutes
Coproduction : Maison des Arts de Créteil - La Biennale de Danse du Val-de-Marne

→ Actions de sensibilisation

Franconville ▶ Rencontre

Informations & réservations spectacle : page 22 ▶
 Détails des actions & inscriptions : page 20 ▶



Andrea Sitter Compagnie Die Donau

Comme le Danube et ses courbes, de la Forêt Noire à la Mer Noire, Andrea Sitter traverse frontières et paysages. Artiste allemande, d'origine bohémienne, elle s'est formée à la danse classique, a suivi des cours de violon et de théâtre, a appris auprès de contemporains comme A. Nikolaïs, C. Carlson, P. Bausch. D'abord chanteuse, comédienne ou chorégraphe avec Odile Azagury, Jean-Louis Hourdin ou encore Luc Ferrari, elle propose depuis dix ans des travaux personnels, écrit, tout en continuant sa collaboration avec des Compagnies (D. Boivin, J. Gaudin, J-M Maddeddu).
Toujours avec un pied dans le théâtre, l'autre dans la danse.

La reine s'ennuie

2 avril à 21h00

Sannois ► Centre Cyrano

9 avril à 20h45

Roissy-en-France ► Centre culturel l'Orangerie

15 avril à 21h00

Marly-la-Ville ► Espace culturel

Lorsqu'on s'ennuie, on peut tourner en rond, aller en carré, ou se mettre à compter. On compte la pluie, les minutes, les pas, les pétales, les semaines et les cheveux, un par un. Traversant des situations concrètes et loufoques, sur fond de musique en tout genre, Andréa Sitter, femme en sérieuse quête d'amour, se lance à corps perdu dans de grandes pages de danse, avec héros sémaphores, tourniquets, arias, logorrhées et rosier chantant. Mais elle ne perd pas pied, elle se jette dans l'égarément, tourbillonne, parle haut et danse.

Conception, chorégraphie et interprétation : Andréa Sitter
Collaboration artistique et interventions : Philippe-Ahmed Braschi
Textes : Andréa Sitter
Rosa Ausländer (lorsqu'elle attendait...)
Philippe-Ahmed Braschi (l'ennui c'est trois plaques...)
Paul Verlaine (Chanson d'automne)
Marcel Duchamp (transformateur destiné à...)
Lumières : Frédéric Mérat
Musiques enregistrées : Schubert, Verdi, Brent Lewis, Nina Hagen, Anton Reckling
Composition originale : Mic Martin
Enregistrement sonore : Alexis Meier
Durée : 60 minutes

Die Donau est soutenue par la société S.E.S.T., Passau, Allemagne
Remerciements à la Compagnie Jean Gaudin
Coréalisation : Théâtre de l'Union, CDN du Limousin, Centres culturels municipaux de la Ville de Limoges

→ Actions de sensibilisation

Fosses ► Stage découverte danse contemporaine
Marly-la-Ville ► Sensibilisation
Roissy-en-France ► Stage de danse

Informations & réservations spectacle : page 22 ►
Détails des actions & inscriptions : page 20 ►

Un petit moment de faiblesse

Heddy Maalem

Heddy Maalem est né à Batna, au cœur des Aurès, d'un père algérien et d'une mère française. Après avoir longuement pratiqué la boxe puis l'aïkido, il rencontre la danse qui lui apparaît comme une évidence inattendue. Avec pour seule certitude l'absolue confiance faite au corps, il entame une recherche patiente et déterminée de son propre mouvement. En 1990, il fonde sa compagnie. Après *Black Spring* en 2000 et *L'Ordre de la bataille* en 2002, Heddy Maalem clôt sa trilogie en 2004, en créant un *Sacre du Printemps* pour 14 interprètes africains, poursuivant sa collaboration avec Benoît Dervaux. Dans une alternance qui lui est nécessaire, il continue de travailler sur une série de soli pour d'autres interprètes.

2 avril à 21h00 Sannois ► Centre Cyrano
9 avril à 20h45 Roissy-en-France ► Centre culturel l'Orangerie
15 avril à 21h00 Marly-la-Ville ► Espace culturel

Il est rare, en dix minutes, de parvenir avec une telle économie de moyen, à une telle réussite. *Un petit moment de faiblesse* commence presque par hasard. La danseuse est mi-nue et de ce balancement, de ce travail étonnant de reprise de l'énergie dans l'équilibre, dans un fabuleux effort de maîtrise du dos, il y a toute la force de la dialectique entre l'homme et l'espace. Par très menues séquences, reprises, par une attention extrême au silence, la danseuse conquiert l'espace, créé sa place. Ce solo est d'une pureté exceptionnelle, il ne traite que de danse, dès lors, et compte tenu de sa magie, il est indispensable.

Philippe Verrièle

Chorégraphie : Heddy Maalem

Durée : 10 minutes

Solo créé au Laboratoire à Marseille en Janvier 1997 pour le Forum Libre

Danse des Hivernales d'Avignon

interprète : Aline Azcoaga

musique : Henryk Gorecki, symphonie n°3

Installée à Toulouse, la compagnie est conventionnée par le Ministère de la culture et de la communication - DRAC de Midi-Pyrénées, par la Région Midi-Pyrénées et reçoit le soutien du Département de la Haute-Garonne et de la Ville de Toulouse.

→ Actions de sensibilisation

Fosses ► Sensibilisation à la danse contemporaine

Marly-la-Ville ► Sensibilisation à la danse africaine

Roissy-en-France ► Stage de danse

Informations & réservations spectacle : page 22 ►

Détails des actions & inscriptions : page 20 ►



photo : P. Lombardi

Nathalie Pernette

Une rude énergie ciselée par une gestuelle minutieuse, Nathalie Pernette ancre le mouvement dans la spontanéité. Chez cette danseuse-chorégraphe formée au classique dès l'enfance, la danse prend corps, tout en angles vifs. Instinct et rigueur sur fond d'interrogation permanente. Son passage par l'école de Françoise et Dominique Dupuy, ne fait que l'affirmer. Après avoir collaboré douze ans avec Andréas Schmid, elle fonde en 2001 sa propre compagnie et conserve le répertoire des créations antérieures. À la ville comme à la scène, Nathalie Pernette teste ses hypothèses, traque ses obsessions, longuement, passionnément, avec ce dosage de lucidité qui sied à une tête chercheuse jamais contente. En treize ans et onze spectacles (dont 6 en tandem avec Andréas Schmid), Nathalie Pernette fait du temps son luxe principal et du travail sa vertu.

La flûte enchantée

8 avril à 20h30 Garges-les-Gonnesse ▶ Espace culturel Lino Ventura
 10 avril à 16h00 Fosses ▶ Espace culturel Germinial
 13 avril à 20h30 Enghien-les-Bains ▶ Centre des arts
 15 avril à 20h45 Herblay ▶ Théâtre Roger Barat

Je suis chorégraphe en danse contemporaine. En réalisant *Délicieuses* avec 5 danseurs Hip Hop, je ne savais pas si cette expérience resterait unique. La compagnie tout entière, danseurs Hip Hop et contemporains se sont croisés, regardés, appréciés. Le moment paraît idéal pour provoquer la rencontre, poser un nouveau défi : faire en sorte que les deux équipes s'initient mutuellement. J'ai choisi *La Flûte Enchantée* de W. A. Mozart, sans hésiter et très simplement. Cet opéra relate l'histoire d'une initiation, elle sera au cœur de notre travail en studio et le moteur de notre spectacle. C'est aussi l'opéra populaire par excellence... une féerie, un conte fantastique écrit pour le plus grand nombre, diversement coloré, combinant de multiples influences et formes musicales. Un terrain idéal pour une rencontre ludique.

Chorégraphie : Nathalie Pernette - **Assistée de :** Régina Meier
Danseurs et interprètes : Gaetan Brun-Picard, Arnaud Cabias, Isabelle Celer, Magali Duclos, Laurent Falguieras, Diane Guieke, Gurkan Kestane, Sébastien Laurent, Fabrice Taraud.
Lumières : Caroline N'Guyen / **Costumes et accessoires :** Laurent Lefèvre
Direction technique et plateau : Luc Béril / **Durée :** 1h15 environ.

Sur la musique de la Flûte Enchantée de W. A. Mozart (Extraits de l'enregistrement effectué par le Monteverdi choir, The English baroque Soloists sous la direction de John Eliot Gardiner).
Chargée de diffusion et production : Fabienne Chognard

Coproduction : Compagnie Pernette/Association NA, le théâtre Jean Vilar Suresnes Cités Danse, le CND Pantin, le Duo Dijon Dijon, le Théâtre Scène nationale de Macon, l'Onde Espace culturel de Vélizy-Villacoublay, Danse à Aix Aix-en-Provence, le Palais des Arts Vannes, le Théâtre des Bergeries Noisy-Le-Sec.

La Compagnie est aidée par le Ministère de la culture et de la communication - DRAC de Franche-Comté, au titre de l'aide à la compagnie chorégraphique conventionnée, le Conseil régional de Franche-Comté, la Ville de Besançon, le Conseil général du Doubs.

→ Actions de sensibilisation

Eaubonne ▶ Découverte et mouvement
 Enghien-les-Bains ▶ Répétition publique, rencontre et stage
 Fosses ▶ Stage intensif danse contemporaine et danse hip-hop
 Fosses ▶ Rencontre
 Garges-lès-Gonnesse ▶ Rencontre
 Herblay ▶ Rencontre avec la chorégraphe

Informations & réservations spectacle : page 22 ▶
 Détails des actions & inscriptions : page 20 ▶

Le Pur Hasard

Nacera Belaza

Nacera Belaza est chorégraphe et danseuse. Née à Médéa en Algérie, elle arrive en France à cinq ans.

Après des études de lettres, elle décide de se consacrer à la danse et crée sa propre compagnie en 1989. Parmi les dernières créations de Nacera : *Le Sommeil rouge* (1999-2000), *Le Feu* (2001) et sa dernière pièce, *Paris-Alger* (2003), avec trois jeunes danseurs algériens. Nacera a également collaboré avec le théâtre comme assistante à la mise en scène sur la pièce *Dum* de Lotfi Achour (2002), ou plus récemment pour *Nedjma* de Kateb Yacine, mise en scène par Ayad Ziani Cherif (2003).

7 et 8 avril à 20h30 Cergy-Pontoise ▶ L'apostrophe/Théâtre des Arts
16 avril à 21h00 Gonesse ▶ Salle Jacques Brel
19 avril à 21h00 Bezons ▶ Théâtre Paul Eluard

Tout d'abord, envisager les personnages de très près, afin de m'assurer que rien ne viendra contrarier ce projet, exacerber l'extrême lucidité, l'étrangeté de chacun, construire ces personnages à la façon d'un mécanicien : agencer, combiner, assembler, imaginer, évaluer l'action et enfin trouver la combinaison des multiples possibles dont le résultat serait l'être, non pas vivant mais existant ; puis, le laisser se poser tout naturellement en bordure de notre réalité comme une fragile frontière menaçant en permanence ce que nous sommes. Délimiter un espace, vide et clos, puis piquer en son cœur l'image sublime d'un être désintégré ; charger à bloc ce personnage et couper enfin les attaches... comme pour mieux le précipiter au cœur de son propre mystère. La collision avec soi est inévitable car la pureté du hasard provient de son incontestable perfection.

Nacera Belaza

Chorégraphie : Nacera Belaza

Interprètes : Nacera Belaza, Dalila Belaza, Zahir Boukhenak

Lumière : Eric Soyer

Co-production : Centre national de la danse / Pantin (création en résidence), Parc de la Villette / Paris dans le cadre des Résidences d'Artistes 2005, Centre chorégraphique national de Montpellier Languedoc-Roussillon - Programme ReRc (Résidence de recherche), Danse Bassin Méditerranée subventionné par la Commission européenne dans le cadre du programme culture 2000, dans le cadre du Réseau Escales, avec le soutien du Conseil général du Val d'Oise et de la DRAC Ile-de-France.

Avec le soutien de L'animal à l'esquena, Art et création à la scène - Girone, l'Institut Français de Barcelone, Micadances - Paris et Arte.

La compagnie Nacera Belaza est soutenue par le Ministère de la culture et de la communication - DRAC Ile-de-France et la Ville de Paris.

→ Actions de sensibilisation

Bezons ▶ Café - Philo - Dansé

Cergy-Pontoise ▶ Rencontre

Gonesse ▶ Atelier de danse

Informations & réservations spectacle : page 22 ▶

Détails des actions & inscriptions : page 20 ▶



Beauchamp

Susan Buirge/CRCC

• **Rencontre avec Susan Buirge** : Auditorium du Centre Culturel «La Chesnaie». Intervenants : Susan Buirge et Bernadette Bonis, critique de danse «La danse, pour moi, est une bicyclette et la chorégraphie un moyen de questionner le monde.» *Susan Buirge*. Quelques réflexions en forme de conversation sur la danse contemporaine en tant qu'art abstrait, et plus particulièrement sur la manière dont la chorégraphe décompose le monde environnant pour construire une danse qui fait appel au for intérieur de l'humain. Tout public (Entrée libre) : **mardi 12 avril à 20h30**. Inscription : Lidia Gallo ☎ 01 34 18 33 60

• Actions de sensibilisation à la danse contemporaine pour des enfants scolarisés du 1^{er} degré qui ont déjà bénéficié d'une initiation à l'art contemporain, menées en ateliers par Nicole Piazzon danseuse dans la Compagnie. ☎ 01 34 18 33 60

Bezons

Compagnie Nacera Belaza

• **Café-Philo-Dansé** : Studio puis Bistrot du TPE. Intervenant : Nacera Belaza. Au studio, le public découvre l'artiste et un extrait de sa pièce, puis l'artiste interroge le public sur son regard. Dans un second temps, autour d'un verre, il s'agit de développer une thématique, une notion, un sujet faisant lien avec la création de l'artiste, l'extrait dansé étant le révélateur de l'échange. Public adultes : **samedi 2 avril de 14h30 à 16h30**. A partir d'un extrait dansé, choisi par la chorégraphe, il s'agit de développer avec les adolescents une thématique faisant lien avec la création de l'artiste, en sa présence. Public lycéens : **lundi 4 avril 2005 à 14h30**. Inscription : Caroline Thibault ☎ 01 34 10 20 20

• D'autres actions sont menées par le TPE, pour des publics ciblés, scolaires, élèves de cours de danse ou d'arts plastiques. ☎ 01 34 10 20 20

Cergy-Pontoise

Compagnie Nacera Belaza

• **Rencontre** : L'apostrophe / Théâtre des Arts. Intervenant : Nacera Belaza. Tout Public : **jeudi 7 avril** après le spectacle. ☎ 01 34 20 14 14

• **Conférence** : «A propos de danse» : L'apostrophe / Théâtre des Arts. **Lundi 4 avril à 19h30**. ☎ 01 34 20 14 14

Eaubonne

Compagnie Pernette

• **Découverte et mouvement avec la compagnie** : Maison des associations (19, rue Georges V). Intervenant : Diane Guieke et Isabelle Celer. Sensibilisation, démonstration et initiation à la danse. Tout Public (sur inscription) : **samedi 26 mars de 14h à 18h**. Inscription : Direction de l'action culturelle. ☎ 01 34 27 33 70

Enghien-les-Bains

Susan Buirge/CRCC

• **Séance jeune public** : Centre des arts. 2 soli seront présentés «Danse Nord» et «La terrasse à l'ombre de la lune». Tout public (entrée libre sur réservation) : **jeudi 7 avril à 14h30**. Inscription : Carole Bédel ☎ 01 30 10 88 95.

• Des actions pédagogiques sont menées par la Cie Susan Buirge en partenariat avec le Centre des arts et l'Education nationale : formation d'enseignants du 1^{er} degré, ateliers auprès d'élèves d'écoles primaires d'Enghien et de collégiens de Sarcelles.

Compagnie Pernette

• **Répétition publique** : Centre des arts. 9 danseurs de la Cie, dont Nathalie Pernette, seront présents pour montrer leur travail sur «La Flûte enchantée». Tout public (entrée libre sur réservation) : **mardi 5 avril 2005 à 15h**. Inscription : Carole Bédel ☎ 01 30 10 88 95

• La Cie Pernette participe également à la formation d'enseignants du 1^{er} degré et réalise un stage hip hop destiné à des adolescents **les 19 et 20 mars**. Carole Bédel ☎ 01 30 10 88 95

Fosses

Compagnie Pernette

• **Stage intensif danse contemporaine et danse hip-hop** : Salle de danse Gymnase Cathy Fleury. Intervenants : Arnaud Cabias (danseur contemporain) et Fabrice Teraud (danseur hip-hop). Public ciblé : les + de 14 ans ayant déjà une pratique de la danse en général : **samedi 19 et dimanche 20 mars de 14h à 18h**. Inscription : Laure Murillo ☎ 01 34 72 88 80 / 44 • **Rencontre** : Espace Germinal. Intervenant : La Compagnie. Contenu : débat/questionnaire. Tout public : **dimanche 10 avril** après le spectacle.

Compagnie Andrea Sitter

• **Stage découverte danse contemporaine** : Salle de danse Gymnase Cathy Fleury. Intervenant : Andrea Sitter. Public : les 11-15 ans ayant une pratique de la danse en général : **mercredi 23 et vendredi 25 mars de 14h à 17h**. Inscription : Laure Murillo ☎ 01 34 72 88 80 / 44

Compagnie Heddy Maalem

• **Sensibilisation à la danse contemporaine** : Salle de danse, Gymnase Cathy Fleury et Espace Germinal. Intervenant : Aline Azcoaga. Public : les 8-12 ans ayant une pratique de la danse en général : **vendredis 1^{er} et 8 avril de 18h30 à 21h** et **mercredi 13 avril de 10h à 12h et de 14h à 16h**. Inscription : Laure Murillo ☎ 01 34 72 88 80 / 44

Franconville

Ballet Preljocaj

• **Rencontre** : Espace Saint-Exupéry. Intervenant : Yuri Van den Boch (assistant d'Angelin Preljocaj). Tout public : **mercredi 6 avril à 19h**. • L'Espace Saint-Exupéry organise un stage de danse avec l'Ecole municipale agréée de musique et de danse et un groupe scolaire, **le 5 avril à 14h**.

Garges-les-Gonnesse

Compagnie Pernette

• **Rencontre** : Espace Lino Ventura. Tout public : **vendredi 8 avril** après le spectacle. ☎ 01 34 45 29 50

• Des ateliers de danse contemporaine et hip hop avec deux danseurs sont organisés avec les collègues en amont du spectacle.

Gonnesse

Compagnie Nacera Belaza

• **Atelier de danse** : Intervenant : Compagnie Nacera Belaza / Véronique Hazif. Public : adultes et jeunes. (Dates et horaires à définir). Inscription : Direction des Actions Culturelles. ☎ 01 39 87 22 49

• Des stages sont prévus par la Direction des actions culturelles pour différents groupes de l'Atelier danse de l'Ecole Municipale de Musique et de Danse, avec la Compagnie de Susan Buirge à Royaumont, **les 13 mars et 10 avril**, et avec la Compagnie Nacera Belaza **le 12 mars** et en Mission Conseil / Adiam. ☎ 01 39 87 22 49

Herblay

Compagnie Pernette

• **Rencontre avec la chorégraphe** : Théâtre Roger Barat. Intervenant : Nathalie Pernette ou Régina Meier. Public : Université Inter-Ages et tout public. (Date en attente). Contact : Janie Lalonde ☎ 01 39 97 40 30

• Stage d'enseignants organisé par Annick Deyris (Conseillère municipale de l'Inspection Départementale) au studio de danse du TRBH, **le 14 avril de 13h30 à 15h30** avec Régina Meier assistante de Nathalie Pernette.

Marly-la-Ville

L'Espace culturel organise des actions de sensibilisation pour les élèves de l'école de danse avec **Andréa Sitter** et avec un danseur de la **Compagnie Heddy Maalem**. ☎ 01 34 31 37 60

Roissy-en-France

L'Orangerie et l'Ecole municipale de danse organisent des stages avec **Andrea Sitter** et la **Compagnie Heddy Maalem**. ☎ 01 34 29 48 59

Saint Gratien

Hervé Diasnas - **Lever de rideau** : *Pétrouchka* de et par Valérie Lamielle : **samedi 19 mars de 20h15 à 20h45**, en préambule du spectacle *Menteur* de et par Yannick Jaulin : **Centre culturel du Forum** (même adresse que le Théâtre Jean Marais) ☎ 01 39 89 24 42

Beauchamp

Salle des fêtes : Place du Marché
Information & réservation : 01 34 18 33 60 - Prix des places : 11 € / 6 €

Itinéraire : Voiture ► A 15, sortie Patte-d'Oie-d'Herblay-Beauchamp, puis A 115, sortie Beauchamp Centre
 RER C ► station Montigny-Beauchamp

Bezons

Théâtre Paul Eluard : 162, rue Maurice Berteaux
Information & réservation : 01 34 10 20 20
Prix des places : 15 € / 12 € / 8,50 €

Navette gratuite à 19h45, Place du Châtelet à Paris, à l'angle de la rue Victoria. Retour assuré.
Itinéraire : Voiture ► A 86, sortie Bezons-pont de Bezons, direction Bezons centre par N 192, carrefour Grâce de Dieu, tourner à gauche, puis deuxième à droite rue Maurice Berteaux, parking hauteur n°165.
 RER A ou métro ► station la Défense, autobus 272, descendre à Bezons, place des Droits de l'Homme, longer l'Intermarché, traverser le parking et prendre la rue N. Louet, puis à droite, 162 rue Maurice Berteaux.
 RER A ► station Houilles-Carrières, prendre le bus 24 jusqu'à l'arrêt Anjou qui se situe juste devant le théâtre.

Cergy-Pontoise

L'apostrophe / Théâtre des Arts : Place des Arts, Cergy-Pontoise
Information & réservation : 01 34 20 14 14 - Prix des places : 14 € / 11 €

Itinéraire : Voiture ► A 15, sortie n°9 Cergy-Perfection, après le deuxième feu à droite suivre Préfecture, centre commercial des 3 Fontaines, à la sortie de la boucle qui emjambe le boulevard du port prendre à droite. Le Parking est à 100 mètres à gauche.
 RER A ► direction Cergy-Le-Haut, station Cergy-Préfecture. Le Théâtre est à 1 minute sur la place des Arts (au-dessus de la gare en haut des escaliers roulants, en face sous la verrière).

L'apostrophe / Théâtre des Louvrais : Place de la Paix, Pontoise
Information & réservation : 01 34 20 14 14 - Prix des places : 20 € / 17 €

Itinéraire : Voiture ► A15 sortie n°10 vers Pontoise-centre hospitalier, puis suivre les Louvrais/centre hospitalier. Le théâtre est au deuxième rond-point sur la droite.
 SNCF ► direction Pontoise-Gisors, depuis gare du nord ou gare St-Lazare, station Pontoise, puis bus n° 34n direction Cergy-le-haut, arrêt Place de la Paix
 RER A ► station Cergy-préfecture, puis bus n° 42 quai B direction Victor Hugo, arrêt Place de la Paix.
 horaires des bus n°34n et n°42. **Plan d'accès sur le www.lapostrophe.net**
Navette gratuite Aller/Retour (en partenariat avec la Ville de Pontoise) ► arrêts : RER Cergy-préfecture, Gare de Pontoise, L'apostrophe / Théâtre des Louvrais.

Enghien-les-Bains

Centre des arts : 12-16, rue de la Libération
Information & réservation : 01 30 10 85 59
Prix des places : 20 € / 15 € / 12 € / 10 € / 5 €

Itinéraire : Voiture ► suivre A86, puis A15 direction Cergy-Pontoise, Epinay-sur-Seine, prendre la première sortie Argenteuil, Enghien-les-Bains, puis tout droit. Enghien-les-Bains est à 3 km.
 SNCF ► Gare du Nord, direction Pontoise ou Valmondois. 15 minutes de trajet, station Enghien-les-bains. La gare est à 50 mètres du Centre des arts.

Fosses

Espace Germinal : Avenue du Mesnil
Information & réservation : 01 34 72 88 80/45/43 - Prix des places : 5 € à 12 €

Itinéraire : Voiture ► A1 (porte de la chapelle ou baignolet), passer l'aéroport CDG et sortie n° 7 Chantilly-Fosses, péage 0.70 €
 RER D ► Direction Orry-la-Ville, station Survilliers-Fosses, direction Centre ville, l'Espace Germinal à 5 min. à droite avant l'Hôtel de Ville.

Franconville

Espace Saint-Exupéry : 32 bis rue de la Station
Information & réservation : 01 39 32 66 06 - Prix des places : 10 € / 14 €

Itinéraire : Voiture ► A15, sortie Franconville-Centre Ville, face Hôtel de Ville.
 SNCF ► Gare du Nord, station Franconville-Le Plessis Bouchard. RER C ► station Franconville-Le Plessis Bouchard.

Garges-lès-Gonesse

Espace Lino Ventura : avenue du général de Gaulle
Information & réservation : 01 34 45 29 50 - Prix des places : 14 € / 9 € / 6 €

Itinéraire : Voiture ► A1 (Porte de la chapelle), sortie Garges - RER D : ► station Sarcelles-Garges, puis Bus 133.

Gonesse

Salle Jacques Brel : Route d'Ecouen
Information & réservation : 01 39 87 22 49 - Prix des places : 10 € / 8 € / 6 €

Itinéraire : Voiture ► A1 (Porte de la Chapelle), sortie Le Bourget-Gonesse.
 RER D : ► Direction Orry-La-Ville, station Villiers-Le-Bel-Gonesse, puis Bus n°37 ou 23.

Herblay

Théâtre Roger Barat : Place de la Halle
Information & réservation : 01 39 97 40 30 - Prix des places : 19,50 € / 15,50 € / 7,50 €

Itinéraire : Voiture ► A15 ou RN 192, sortie Herblay Centre.
 RER C ► Direction Pontoise - SNCF ► Gare St-Lazare, direction Conflans Ste-Honorine.

Louvres

Espace Bernard Dague : Rue du 8 mai 1945
Information & réservation : 01 34 31 21 12
Prix des places : 12 € / 9 €

Itinéraire : Voiture ► A1 (Porte de la Chapelle), direction aéroport CDG, sortie Louvres, N17 direction Senlis, sortie Louvres centre, l'Espace culturel est à côté de la poste.
 RER D ► Direction Orry-la-Ville, station Louvres, se diriger vers le centre-ville, l'Espace culturel est à côté de la poste.

Marly-la-Ville

Espace culturel : rue Marcel Petit,
Information & réservation : 01 34 31 37 60 - Prix des places : 7,5 € / 5 € / 2 €
Site internet : www.marly-la-ville.fr

Itinéraire : Voiture ► A1 ou A3, sortie n°7 Survilliers (péage), suivre Direction Fosses puis Marly-la-Ville, l'Espace culturel est à côté du collège. Autre itinéraire : N17 (Porte de la Villette), toujours tout droit, après Louvres Rond-point direction Marly-la -Ville, suivre Espace Culturel.

Roissy-en-France

L'Orangerie : Allée des Vergers
Information & réservation : 01 34 29 48 59
Prix des places : 20 € / 15 € / 7 €

Itinéraire : Voiture ► A1 ou A3, sortie Louvres-Goussainville-Roissy-en-France, au premier rond point prendre Roissy-Village puis allée des Vergers.
 RER D ► station aéroport CDG, Bus 32 ou 95-02, arrêt Chesneau, puis prendre l'allée des Vergers à pied 200 mètres.

Saint Gratien

Théâtre Jean Marais : Place François Truffaut
Information & réservation : 01 39 89 24 42
Prix des places : 13 € / 9 €

Itinéraire : Voiture ► A15, sortie Saint-Gratien, direction centre ville. Parking sous terrain surveillé et gratuit de 19h à 00h30.
 RER C ► Direction Argenteuil ou Pontoise, station Saint Gratien (18 min. de la Porte Maillot), traverser la voie par le pont, descendre le boulevard de la gare, au carrefour remonter l'avenue Berthie Albrecht, après le bowling, pénétrer dans l'ensemble des bâtiments situés à droite, Place François Truffaut (5 min de la gare).

Sannois

Centre Cyrano : Place du Général Leclerc
Information & réservation : 01 34 11 30 78 - Prix des places : 7,5 € / 5 €

Itinéraire : Voiture ► A15, sortie Sannois, puis centre ville - RER C ► direction Argenteuil, station Sannois.
 SNCF ► Gare du Nord, direction Pontoise, changement à Ermont-Eaubonne.

Calendrier → 1 - 19 avril 2005

vendredi 1	21h00	Ballet Preljocaj : Duos	Bezons ▶ Théâtre Paul Eluard
samedi 2	21h00	Cie Andrea Sitter : La reine s'ennuie et Cie Heddy Mallem : Un petit moment de faiblesse	Sannois ▶ Centre Cyrano
dimanche 3	16h30	Ballet Preljocaj : Duos	Louvres ▶ Espace Bernard Dague
lundi 4	19h30	Rencontre-débat : A propos de danse	Cergy-Pontoise ▶ L'apostrophe/Théâtre des Arts
mercredi 6	21h00	Ballet Preljocaj : Duos	Franconville ▶ Espace Saint-Exupéry
jeudi 7	20h30	Cie Nacera Belaza : Le Pur Hasard	Cergy-Pontoise ▶ L'apostrophe/Théâtre des Arts
jeudi 7	20h30	Susan Buirge/CRCC : Soli	Enghien-les-Bains ▶ Centre des arts
vendredi 8	20h30	Cie Nacera Belaza : Le Pur Hasard	Cergy-Pontoise ▶ L'apostrophe/Théâtre des Arts
vendredi 8	20h30	Cie Pernette : La flûte enchantée	Garges-lès-Gonesse ▶ Espace Lino Ventura
samedi 9	21h00	Susan Buirge/CRCC : Soli	Gonesse ▶ Salle Jacques Brel
samedi 9	20h45	Cie Andrea Sitter : La reine s'ennuie et Cie Heddy Mallem : Un petit moment de faiblesse	Roissy-en-France ▶ L'Orangerie
dimanche 10	16h00	Cie Pernette : La flûte enchantée	Fosses ▶ Espace Germinal
mercredi 13	20h30	Cie Pernette : La flûte enchantée	Enghien-les-Bains ▶ Centre des arts
jeudi 14	21h00	Susan Buirge/CRCC : Soli	Beauchamp ▶ Salle des fêtes
vendredi 15	20h30	Odile Duboc : Projet de la matière	Cergy-Pontoise ▶ L'apostrophe/Théâtre des Louvrais
vendredi 15	20h45	Cie Pernette : La flûte enchantée	Herblay ▶ Théâtre Roger Barat
vendredi 15	21h00	Cie Andrea Sitter : La reine s'ennuie et Cie Heddy Mallem : Un petit moment de faiblesse	Marly-la-Ville ▶ Espace culturel
samedi 16	21h00	Cie Nacera Belaza : Le Pur Hasard	Gonesse ▶ Salle Jacques Brel
mardi 19	21h00	Cie Nacera Belaza : Le Pur Hasard	Bezons ▶ Théâtre Paul Eluard
mardi 19	20h45	Hervé Diasnas : Naï ou cristal qui songe	Saint Gratien ▶ Théâtre Jean Marais

Informations & réservations spectacles : page 22 & 23

Renseignements Escales :

ADIAM Val d'Oise

Hôtel du département
2, avenue du Parc
95032 Cergy-Pontoise Cedex
☎ 01 34 25 30 67
www.valdoise.fr